

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/ACC/UKR/87/Add.1

9 de febrero de 2001

(01-0641)

Grupo de Trabajo sobre la Adhesión de Ucrania

Original: inglés

ADHESIÓN DE UCRANIA

Aplicación del calendario para la adopción de los
Proyectos de Ley en el ámbito comercial por la Rada Suprema
de Ucrania en el período 2000-2001

Addendum

El Gobierno de Ucrania ha presentado la siguiente información, con el ruego de que sea transmitida a los Miembros de la OMC.

Proyectos de ley de Ucrania	Estado actual del documento
I. POLÍTICA ECONÓMICA Y TRATO GENERAL EN EL COMERCIO DE MERCANCÍAS	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa a la actividad económica extranjera'" 2. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de determinadas Leyes de Ucrania sobre la reglamentación del mercado de automóviles en Ucrania" 3. Proyecto de Ley de Ucrania "relativo a la derogación del artículo II de la Ley de Ucrania 'relativa a la modificación de determinados actos jurídicos sobre cuestiones relacionadas con la fiscalidad de las mercancías y otros artículos importados a Ucrania'" 4. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la reglamentación de las transacciones de trueque en la actividad económica extranjera" 	<ol style="list-style-type: none"> 1. En estudio por parte de los Ministerios competentes 2. Aprobado por la Rada Suprema (n° 2134-III de 7 de diciembre de 2000); los Ministerios competentes están estudiando nuevas enmiendas a la Ley 3. En estudio por parte de la Rada Suprema 4. Aprobada por la Rada Suprema (n° 2035-III de 5 de octubre de 2000)
<ol style="list-style-type: none"> 1. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa al impuesto sobre el valor añadido'" 2. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa a las actividades de las empresas' - sustituido por el proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania "relativa a las empresas en Ucrania" 3. Proyecto de Ley de Ucrania 'relativa a la modificación del Código Penal de Ucrania y el Código de Procedimiento de Ucrania en lo relativo a la responsabilidad por el engaño de compradores o consumidores 4. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a las hipotecas" 5. Proyecto de Código Tributario de Ucrania 6. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de determinados actos legislativos de Ucrania relacionados con la fiscalidad" 7. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa al impuesto sobre la propiedad inmobiliaria (bienes inmuebles)" 8. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa al impuesto sobre la renta de las personas físicas" 9. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a las bases de la política reglamentaria del Estado en el ámbito de las actividades de las empresas"; 10. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa al sistema fiscal'"; 11. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de determinadas Leyes de Ucrania sobre los tipos de los impuestos especiales al consumo y los derechos a la importación"; 12. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa al arriendo financiero" 13. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la acreditación de los organismos encargados de la evaluación de la conformidad" 14. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a 'la confirmación de la conformidad'" 15. Ley de Ucrania "relativa a la normalización" 16. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa a la calidad y seguridad de los productos alimenticios y las materias primas alimenticias'" 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aprobada por la Rada Suprema (n° 2035-III de 21 de diciembre de 2000) 2. En estudio por parte de la Rada Suprema 3. En estudio por parte de la Rada Suprema. 4. Aprobado por la Rada Suprema en segunda lectura 5. Aprobado por la Rada Suprema en primera lectura 6. En estudio por parte de los Ministerios competentes 7. En estudio por parte de la Rada Suprema 8. Aprobado por la Rada Suprema en segunda lectura 9. En estudio por parte de la Rada Suprema 10. En estudio por parte de los Ministerios competentes 11. Aprobada por la Rada Suprema (n° 2137-III de 7 de diciembre de 2000 y n° 2138-III de 7 de diciembre de 2000) 12. En estudio por parte de la Rada Suprema 13. Aprobado por la Rada Suprema en primera lectura 14. Aprobado por la Rada Suprema en primera lectura 15. Aprobado por la Rada Suprema en primera lectura 16. En estudio por parte de los Ministerios competentes

Proyectos de ley de Ucrania	Estado actual del documento
<p>17. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la seguridad de los productos industriales"</p> <p>18. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la responsabilidad de los proveedores para la producción y venta de productos de baja calidad y peligrosos"</p> <p>19. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa al régimen para las inversiones extranjeras'"</p> <p>20. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa al modificación del artículo 4 de la Ley de Ucrania 'relativa a la actividad de las empresas'" (en materia de autorización del transporte internacional de pasajeros y carga por ferrocarril, carretera, vía aérea, marítima y fluvial y el transporte interior de pasajeros por carretera)</p> <p>21. Código Judicial de Ucrania</p> <p>22. Proyecto de Código Aduanero de Ucrania</p> <p>23. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la protección de la competencia económica"</p> <p>24. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa a la reglamentación estatal de para la importación de productos agrícolas";</p> <p>25. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la derogación de la Ley de Ucrania 'relativa a los tipos de derechos a la exportación de las semillas de determinados cultivos oleaginosos";</p> <p>26. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la derogación de la Ley de Ucrania 'relativa al derecho a la exportación de ganado en pie y pieles en bruto",</p> <p>27. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa al arancel aduanero común";</p>	<p>17. En estudio por parte de los Ministerios competentes</p> <p>18. Aprobado por la Rada Suprema en primera lectura</p> <p>19. Aprobado por la Rada Suprema en primera lectura</p> <p>20. En estudio por parte de los Ministerios competentes.</p> <p>21. En estudio por parte del Consejo de Ministros</p> <p>22. Aprobado por la Rada Suprema en primera lectura</p> <p>23. En estudio por parte de la Rada Suprema</p> <p>24. En estudio por parte de la Rada Suprema</p> <p>25. En estudio por parte de la Rada Suprema</p> <p>26. En estudio por parte de la Rada Suprema</p> <p>27. Aprobado por la Rada Suprema en primera lectura</p>
II. PRIVATIZACIÓN	
<p>1. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación del artículo 5 de la Ley de Ucrania 'relativa a la privatización de las propiedades del Estado' y de la Ley de Ucrania 'relativa a la lista de objetos de propiedad estatal que no serán privatizados'"</p> <p>2. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa al Fondo de Propiedades Estatales"</p> <p>3. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa al presupuesto estatal de Ucrania para 2001"</p> <p>4. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa al sistema presupuestario de Ucrania'"</p> <p>5. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la privatización de las pequeñas empresas de propiedad estatal"</p>	<p>1. En estudio por parte de los Ministerios competentes.</p> <p>2. Aprobado por la Rada Suprema en primera lectura</p> <p>3. Aprobada por la Rada Suprema (nº 2120-III de 7 de diciembre de 2000)</p> <p>4. En estudio por parte de la Rada Suprema</p> <p>5. En estudio por parte de la Rada Suprema</p>
III. RELACIONES JURÍDICAS EN EL ÁMBITO DE LA PRODUCCIÓN Y COMERCIO CON PRODUCTOS AGRÍCOLAS	
<p>1. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa a la reglamentación estatal de para la importación de productos agrícolas'"</p> <p>2. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa al impuesto fijo sobre la agricultura"</p> <p>3. Proyecto de Código Predial de Ucrania</p> <p>4. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la derogación de la Ley de Ucrania 'relativa a los tipos de derechos a la exportación de las semillas de determinados cultivos oleaginosos'"</p>	<p>1. En estudio por parte de la Rada Suprema</p> <p>2. En estudio por parte de la Rada Suprema</p> <p>3. Aprobado por la Rada Suprema en primera lectura</p> <p>4. En estudio por parte de la Rada Suprema.</p>

Proyectos de ley de Ucrania	Estado actual del documento
5. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la derogación de la Ley de Ucrania 'relativa al derecho a la exportación de ganado en pie y pieles en bruto'"	5. En estudio por parte de la Rada Suprema.
6. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa al pescado, los productos del mar y los productos derivados de éstos"	6. En estudio por parte del Ministerio de Política Agrícola
7. Ley de Ucrania "relativa a la industria pesquera"	7. En estudio por parte del Ministerio de Política Agrícola
8. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de determinados actos legislativos relacionados con la medicina veterinaria"	8. En estudio por parte de los Ministerios competentes
9. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación del Código de Ucrania de Infracciones Administrativas" (sobre la responsabilidad por infracciones de la legislación en materia de crianza de ganado)	9. Aprobado por la Rada Suprema en primera lectura
10. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a los acuerdos relacionados con las tierras compartidas"	10. Aprobado por la Rada Suprema el 18 de enero de 2001
11. Proyecto de Decreto del Presidente de Ucrania "relativo a los principales fundamentos para el desarrollo del ámbito social en el país"	11. Firmado por el Presidente (nº 1356/2000 de 20 de diciembre de 2000)
12. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la liquidación de la insolvencia del pago de los créditos presupuestarios concedidos a las empresas agrícolas reorganizadas a través de las organizaciones de servicios, compras y procesamiento"	12. Aprobado por la Rada Suprema el 18 de enero de 2001
13. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa a las cooperativas agrícolas"	13. Aprobada por la Rada Suprema (nº 2090-III de 2 de noviembre de 2000)
14. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa al fomento del desarrollo de la agricultura en el período 2001-2004"	14. Aprobado por la Rada Suprema el 18 de enero de 2001
15. Proyecto de concepto para la Ley de Ucrania "relativa al grano"	15. En estudio por parte del Ministerio de Política Agrícola
16. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa a las semillas'"	16. En estudio por parte del Ministerio de Política Agrícola
17. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación del artículo 7 de la Ley de Ucrania 'relativa a las peculiaridades de la privatización de la propiedad del complejo agroindustrial'"	17. En estudio por parte del Fondo de Propiedades Estatales
18. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a los alquileres de tierras en Ucrania"	18. En estudio por parte del Ministerio de Política Agrícola
19. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación del Código de Ucrania de Infracciones Administrativas sobre la determinación de la responsabilidad por infracciones de la legislación en materia de apicultura"	19. En estudio por parte del Consejo de Ministros
20. Ley de Ucrania "relativa a la agricultura privada"	20. En estudio por parte del Consejo de Ministros
21. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la protección jurídica del ganado seleccionado"	21. En estudio por parte de la Rada Suprema.
22. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa al Catastro Rural del Estado"	22. En estudio por parte de la Rada Suprema.
23. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa a las cuarentenas fitosanitarias"	23. En estudio por parte del Ministerio de Política Agrícola
24. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la Ley de Ucrania sobre la Adhesión de ucrania al Convenio internacional para la protección de las nuevas variedades de Planta de 1991"	24. En estudio por parte de la Rada Suprema.

Proyectos de ley de Ucrania	Estado actual del documento
<p>25. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa a la protección de los derechos sobre variedades de plantas'"</p> <p>26. Ley de Ucrania "relativa a las semillas"</p> <p>27. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la competencia estatal en materia de sanidad e higiene"</p> <p>28. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa a la medicina veterinaria'"</p> <p>29. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa a la seguridad sanitaria y epidemiológica de la población'".</p>	<p>25. En estudio por parte de la Rada Suprema.</p> <p>26. En estudio por parte de los Ministerios competentes.</p> <p>27. En estudio por parte de la Rada Suprema.</p> <p>28. En estudio por parte de los Ministerios competentes.</p> <p>29. En estudio por parte de los Ministerios competentes.</p>
IV. TRATO GENERAL DEL COMERCIO DE SERVICIOS	
<p>1. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación del artículo 6 de la Ley de Ucrania 'relativa a los seguros'"</p> <p>2. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa a los seguros'"</p> <p>3. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la circulación de las letras de cambio en Ucrania"</p> <p>4. Ley de Ucrania "relativa a la reglamentación en materia de divisas"</p> <p>5. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a los bancos y el sector bancario" (nueva redacción)</p> <p>6. Ley de Ucrania "relativa a las transacciones financieras"</p> <p>7. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a los sistemas de pago y la transferencia de dinero en Ucrania"</p> <p>8. Ley de Ucrania "relativa a las telecomunicaciones"</p> <p>9. Ley de Ucrania "relativa a los servicios postales"</p> <p>10. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa a la información'"</p> <p>11. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la protección de los datos personales"</p> <p>12. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la circulación de documentos electrónicos"</p> <p>13. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de determinados actos legislativos en el ámbito de la navegación comercial", y</p> <p>14. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa a los recursos de radiofrecuencias de Ucrania'"</p>	<p>1. Aprobada por la Rada Suprema (n° 2056-III de 19 de octubre de 2000)</p> <p>2. Aprobada por la Rada Suprema (n° 1937-III de 14 de septiembre de 2000)</p> <p>3. Aprobado por la Rada Suprema en primera lectura</p> <p>4. Aprobado por la Rada Suprema en primera lectura</p> <p>5. Aprobada por la Rada Suprema (n° 2121-III de 7 de diciembre de 2000)</p> <p>6. En estudio por parte de la Rada Suprema.</p> <p>7. Aprobado por la Rada Suprema en primera lectura</p> <p>8. Aprobado por la Rada Suprema en primera lectura</p> <p>9. Aprobado por la Rada Suprema en primera lectura</p> <p>10. En estudio por parte de la Rada Suprema</p> <p>11. En estudio por parte de la Rada Suprema</p> <p>12. En estudio por parte de la Rada Suprema</p> <p>13. En estudio por parte de los Ministerios competentes</p> <p>14. Aprobada por la Rada Suprema (n° 2120-III de 7 de diciembre de 2000)</p>

Proyectos de ley de Ucrania	Estado actual del documento
V. CONSTITUCIÓN DEL MECANISMO PARA GARANTIZAR LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de determinados actos legislativos sobre la aplicación de la responsabilidad por infracciones en el ámbito de la propiedad intelectual" 2. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa a los derechos de autor y derechos conexos'" 3. Proyecto de Código Penal de Ucrania 4. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la Adhesión de Ucrania a los Convenios de la OMPI 'en materia de derechos de autor" y "sobre intérpretes y fonogramas", aprobados por la Conferencia Diplomática el 20 de diciembre de 1996" 5. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la Adhesión de Ucrania a la Convención de Roma sobre la Protección de los Artistas Intérpretes o Ejecutantes, los Productores de Fonogramas y los Organismos de Radiodifusión" 6. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a las peculiaridades de la reglamentación estatal de las actividades de las empresas en el ámbito de la producción, exportación e importación de discos de reproducción láser" 7. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la ratificación del Convenio sobre medidas para prevenir y evitar el uso indebido de marcas y denominaciones geográficas" 8. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la ratificación del Convenio sobre cooperación para impedir las infracciones en el ámbito de la propiedad intelectual" 9. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de determinados actos legislativos en materia de propiedad intelectual para garantizar el buen funcionamiento del sistema estatal de protección de la propiedad intelectual" 10. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa a la protección de los derechos sobre diseños industriales'" 11. Proyecto de Código Civil de Ucrania 12. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa a la protección de los derechos sobre variedades de plantas'" 13. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la modificación de la Ley de Ucrania 'relativa a las cuarentenas fitosanitarias'" 14. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la Ley de Ucrania sobre la Adhesión de ucrania al Convenio internacional para la protección de las nuevas variedades de Planta de 1991" 15. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a las estadísticas del Estado" 16. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la protección de los datos personales" 17. Proyecto de Código Aduanero de Ucrania 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aprobado por la Rada Suprema en primera lectura 2. Aprobado por la Rada Suprema en primera lectura 3. Aprobado por la Rada Suprema en segunda lectura 4. En estudio por parte de los Ministerios competentes 5. En estudio por parte de los Ministerios competentes 6. En estudio por parte del Consejo de Ministros 7. Aprobada por la Rada Suprema (n° 1971-III de 21 de septiembre de 2000) 8. Aprobada por la Rada Suprema (n° 1972-III de 21 de septiembre de 2000) 9. Aprobada por la Rada Suprema (n° 2188-III de 21 de diciembre de 2000) 10. En estudio por parte del Ministerio de Educación y Ciencia 11. En estudio por parte de la Rada Suprema 12. En estudio por parte de la Rada Suprema 13. En estudio por parte del Ministerio de Política Agrícola 14. En estudio por parte de la Rada Suprema 15. En estudio por parte de los Ministerios competentes 16. En estudio por parte de la Rada Suprema 17. Aprobado por la Rada Suprema en primera lectura
VI. ACUERDOS COMERCIALES Y ECONÓMICOS	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la ratificación del Acuerdo sobre transporte internacional por carretera entre el Gobierno de Ucrania y el Gobierno de Irán" 2. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la ratificación del Acuerdo entre el Gobierno de Ucrania y Letonia sobre el Protocolo Ejecutivo sobre la aplicación de dicho Acuerdo" 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aprobada por la Rada Suprema (n° 1975-III de 21 de septiembre de 2000) 2. Aprobada por la Rada Suprema (n° 1976-III de 21 de septiembre de 2000)

Proyectos de ley de Ucrania	Estado actual del documento
3. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la ratificación del Acuerdo entre el Gobierno de Ucrania y el Gobierno de Polonia sobre transporte internacional por carretera"	3. Aprobada por la Rada Suprema (n° 1977-III de 21 de septiembre de 2000)
4. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la ratificación del Acuerdo entre el Gobierno de Ucrania y el Gobierno de Estonia sobre el transporte internacional de pasajeros y carga por carretera y el protocolo de aplicación de dicho Acuerdo"	4. Aprobada por la Rada Suprema (n° 1978-III de 21 de septiembre de 2000)
5. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la ratificación del Acuerdo entre el Gobierno de Ucrania y el Gobierno de Egipto sobre cooperación comercial"	5. En estudio por parte del Consejo de Ministros
6. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la ratificación del Acuerdo entre el Gobierno de Ucrania y el Gobierno de Irán sobre navegación marítima comercial"	6. En estudio por parte del Consejo de Ministros
7. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la ratificación del Acuerdo entre el Consejo de Ministros de Ucrania y el Gobierno de Bulgaria sobre navegación marítima comercial"	7. En estudio por parte del Consejo de Ministros
8. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la ratificación del Acuerdo entre el Gobierno de Ucrania y el Gobierno de Israel sobre cuestiones relacionadas con la navegación y el transporte marítimo"	8. En estudio por parte del Consejo de Ministros
9. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la ratificación del Acuerdo sobre el procedimiento de tránsito a través de los países de la CEI"	9. En estudio por parte de la Rada Suprema
10. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la ratificación del Acuerdo entre el Gobierno de Ucrania y el gobierno de Armenia sobre los principios de la recaudación de impuestos indirectos durante la exportación e importación de mercancías (obras y servicios)"	10. En estudio por parte de la Rada Suprema
11. Proyecto de Ley de Ucrania "relativa a la ratificación del Acuerdo entre el Gobierno de Ucrania y el Gobierno de Kirguistán sobre los principios de la recaudación de impuestos indirectos durante la exportación e importación de mercancías (obras y servicios)"	11. En estudio por parte del Consejo de Ministros